

# 新民环球

韩国儿童学做松饼



本版图片



新加坡滨海湾花园的中秋灯会



▲ 荷兰海牙举行中秋游园会

## 各尝各的月饼 同看万里清辉

### 同一个地球上不尽相同的中秋意趣

文/姜浩峰

暑气尚未完全消解,已有不少店家在卖各种月饼,打开手机也是各种直播卖月饼,好不热闹。环顾周边国家,韩国的松饼、日本的月见团子等,其实与中国的月饼有所呼应。而随着近年来中秋文化的广为传播,世界多地也过起了中秋节。

#### 韩国吃松饼日本吃团子

以中国之大,各地月饼模样、滋味并不相同。既是苏式鲜肉月饼拥趸,又是广式椰蓉月饼爱好者的人也不少。

那年笔者到韩国济州岛正逢中秋,看到有商店在卖“月饼”。当地朋友表示,确实可以将松饼或称松叶饼看作韩国人的月饼,毕竟也是圆形的,如同月饼一般象征着亲人能够团圆。“韩国将阴历八月十五称为秋夕,是一年一度最重要的节日之一。我认为很大程度上秋夕的重要性不比春节低呢!”常住济州岛的中国女子菲菲说。

也正因此,韩国秋夕之前交通运输行业的热闹景况与中国春运差不多。人们到家之后,一般在秋夕亦即阴历八月十五的清晨,到长子家祭祖。新谷、水果酒、松饼、芋头汤,是祭桌上年年岁岁要摆放的饮食。祭祀过程中,还要听主祭者讲述祖先的荣光之事,然后大家共同举杯喝祭酒,再一起吃早饭。饭后一家人要去扫墓,称为“上山”。

“今年济州岛地方政府给住在岛上的居民发放中秋补助金,直译成中文为‘秋夕支援金’。”菲菲透露,“当然,发补助金可不仅仅是希望大家多买点松饼吃,还是希望整体上促进消费。”在她看来,松饼属于韩国的年糕类食品,口味上有点类似青团。“反正是米制的皮子,馅料是青豆、芝麻、栗子之类,做成团子的形状,也有类似月牙、饺子形状的,放在铺着多层松叶的蒸笼里蒸,熟了以后有淡淡的松香。韩国有一句老话,‘松饼做得好看,嫁人后才能生个漂亮女儿’。”

不过菲菲发现,现在秋夕之前也很容易买到松饼,比如她一出门就买到了五色松饼,漂亮又好吃。而吃松饼的人们到晚上就会出外赏月,寻找月兔,传说能在月亮表面看到它正忙着做松饼。

日本人在中秋节,也称“十五夜”“仲秋”“芋名月”等,则会食用月见团子。这是一种由糯米粉等材料制成的白色团子,也是日本传统祭祀供品。现代改良品种会添加红豆沙、黄豆粉、甜酱汁等调味料,并发展出兔子造型或彩色团子等新形态。

中日韩的中秋食物或称饼或称团子,都与月亮有些关联。

#### 东南亚月饼“不走寻常路”

东南亚一些国家的中秋意趣,也有类似之处。

泰国中秋,传统上称为祈月节。由于泰国华人较多,且多为潮汕地区后人,因此泰国祈月节颇多中国潮汕特色,如将月亮称为“月娘”。八月十五这天,人们将大方桌摆在院中,用两根甘蔗在桌上扎个拱门,称为月宫门。祭拜时,通常会让孩子把书本等摆上供桌,祈求“月娘”保佑孩子读书聪明,成绩优秀。潮汕童谣有唱:“中秋夜,月娘娘。深深拜,团团圆。”除了食用榴莲、椰蓉等馅料的月饼以外,泰国华人的祈月节食物中,不可或缺的还有形似寿桃的红桃粿。这也是潮汕旧俗,象征八月十五八仙到月宫给观音祝寿。

在同样保留吃月饼习俗的越南,各家各户中秋节时会在家中的祖先牌位前摆放象征孝心的糕点和果盘。同时这一天又是儿童节,孩子们会手持灯笼上街观看舞狮表演。

在新加坡,中秋这天在牛车水唐人街、滨海湾花园等地会有大型彩灯展览。马来西亚的中秋灯会,大致在中秋前一个月就开始筹备。缅甸的光明节、老挝的月福节、柬埔寨的拜月节,也都是指中秋节。印尼由于几乎处于热带,常年感受不到秋意,因此将八月十五索性称为“月饼节”。不过,印尼月饼的馅料有些“不走寻常路”:咖啡馅、咖喱肉松馅、香蕉榴莲馅、奶酪馅、巧克力馅……而且总体上块头比较大。

其实,月饼本身只是一种形式,无论何种馅料都寄托着各国、各地人们的中秋情怀:庆丰收、盼团圆。



▲ 越南民众中秋购买节日装饰



▼ 日本的月见团子

#### 中秋文化传播世界各地

都2025年了,还有人向生活在欧美国家的亲友寄送月饼。其实一些欧美国家的商场里早已有了中国品牌的月饼,特别是广式月饼。以美国为例,在旧金山、洛杉矶等城市的华人超市,一般都能买到中国月饼,早些年以香港地区品牌居多,近年来有了一些北京、上海的品牌。洛杉矶还有诸如“康康小美”等中餐馆,秉承了中国一些餐馆的老传统,在中秋节前夕推出江南风味的鲜肉月饼。

如今在美国想要过上一个月饼的中秋节,并不算太难。哪怕中国江南一带中秋节必备的吃食芋艿,在纽约等地的华人超市也能买得到。甚至由于在华人来自中国五湖四海,在异国他乡一起过中秋,还会互相交流过节之道。来自上海的朋友见到来自华北的朋友过中秋照样要吃饺子,不用感觉讶异。北方朋友还讲究吃一个完整的梨,寓意将“分离”吃进肚子,家人就“永远不分离”。

从前在没有智能手机的时代,天上圆月不仅象征着人间团圆,实际上也是位于世界各地的人们举头遥望可以共同看到的“一块屏”。如今不用抬头,反而是低头看着手机屏,可以与故乡的亲人、朋友时时刻刻见面。屏端共举杯,隔着大洋也能同时品尝月饼。甚至在海外,也能将中国传统文化中秋诗意分享给世界各地的人们。如2024年中秋时,白俄罗斯明斯克中国文化中心就聚集了150多位中国文化爱好者,用汉语和白俄罗斯语吟诵以月亮为主题的诗歌。罗马尼亚、马耳他、毛里求斯等国也都有类似的活动。2025年,相关的诗意还将在地球上更多地方传播……



▲ 美国华人社区超市销售月饼种类繁多